

TEXTO

Hillary Clinton comparó el actuar de Vladimir Putin con el de Adolf Hitler

La ex secretaria de Estado norteamericana Hillary Clinton comparó hoy durante un acto en California, la invasión de Ucrania por parte del presidente ruso, Vladimir Putin, con el compartimiento de Adolf Hitler, según informó el diario local Long Beach Press Telegram.

La oficina de la política demócrata no quiso pronunciarse por el momento sobre la información. El diario Long Beach Press Telegram publicó el análisis que la líder demócrata realizó al referirse a la actual crisis: "Esto suena familiar, es lo que Hitler hizo en los años '30", rememoró.

"Hitler siempre sostuvo que no se trataba bien a los alemanes étnicos, los alemanes de origen que estaban en localidades de Checoslovaquia o Rumania. Tengo que ir a proteger a mi pueblo, dijo", cita el diario a Clinton, que se perfila como una de las posibles candidatas a la presidencia para las elecciones de Estados Unidos en 2016.

La ex secretaria de Estado posteriormente quiso dejar claro que no existe indicio alguno de que Putin "sea tan irracional como el responsable de la Segunda Guerra Mundial", cita la página web Buzzfeed al redactor jefe del "Long Beach Press Telegram", Harry Saltzgaver.

Putin aseguró la semana pasada tener el derecho de proteger a los rusos que viven en Ucrania y se ven amenazados por "nacionalistas". También señaló que la legitimidad internacional del uso de las fuerzas militares para ocupar Crimea está dada por "el pedido del (derrocado y exiliado) presidente Viktor Yanukovich", única autoridad a la que el Kremlin se empeña en reconocer en Ucrania.

Para Clinton, cuando Putin "mira a Ucrania, ve un lugar que cree que es naturalmente parte de la madre Rusia" y "cree que su misión es restaurar la grandeza rusa". Y esto incluye retomar el control sobre los países que se desprendieron de la Unión Soviética en los años 90, después de la caída del Muro de Berlín.

WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Espanhol – Tradução 4/2014

Según la ex primera dama de los Estados Unidos, el presidente Putin es alguien que "tiene una autoridad absoluta hoy en Rusia, y esto genera una reminiscencia al tipo de autoridad que ejercían los líderes rusos del pasado, los zares y los líderes comunistas que los sucedieron".

Clinton, favorita del Partido Demócrata para postularse a la presidencia en las elecciones de 2015, señaló también que aunque la situación es muy complicada, "todos quieren enfriar los ánimos para encontrar una solución diplomática y eso es lo que vamos a tratar de lograr".

Fonte: <http://www.lanacion.com.ar/1669410-hillary-clinton-comparo-el-actuar-de-vladimir-putin-con-el-de-adolf-hitler>

TRADUÇÃO LIVRE

Hillary Clinton comparó el actuar de Vladimir Putin con el de Adolf Hitler

Hillary Clinton comparou o atuar de Vladimir Putin com o de Adolf Hitler

La ex secretaria de Estado norteamericana Hillary Clinton comparó hoy durante un acto en California, la invasión de Ucrania por parte del presidente ruso, Vladimir Putin, con el compartimiento de Adolf Hitler, según informó el diario local Long Beach Press Telegram.

A secretaria de Estado norte-americana Hillary Clinton comparou, hoje, durante um ato na Califórnia, a invasão da Ucrânia por parte do presidente russo, Vladimir Putin, com o comportamento de Adolf Hitler, segundo informou o diário local Long Beach Press Telegram.

La oficina de la política demócrata no quiso pronunciarse por el momento sobre la información. El diario Long Beach Press Telegram publicó el análisis que la líder demócrata realizó al referirse a la actual crisis: "Esto suena familiar, es lo que Hitler hizo en los años '30", rememoró.

O escritório da política democrata quis se pronunciar pelo momento sobre a informação. O diário Long Beach Press Telegram publicou a análise que a líder democrata realizou ao se referir a atual crise: "Isto soa familiar, é o que Hitler fez nos anos 30", rememorou.

"Hitler siempre sostuvo que no se trataba bien a los alemanes étnicos, los alemanes de origen que estaban en localidades de Checoslovaquia o Rumania. Tengo que ir a proteger a mi pueblo, dijo", cita el diario a Clinton, que se perfila como una de las posibles candidatas a la presidencia para las elecciones de Estados Unidos en 2016.

"Hitler sempre sustentou que não se tratava bem a alemães étnicos, os alemães de origem que estavam em localidades da Checoslovaquia ou Romênia. Tenho que proteger o meu povo, disse", cita o diário a Clinton, que se perfila como uma das possíveis candidatas à presidência para as eleições dos Estados Unidos em 2016.

La ex secretaria de Estado posteriormente quiso dejar claro que no existe indicio alguno de que Putin "sea tan irracional como el responsable de la Segunda Guerra Mundial", cita la página web BuzzFeed al redactor jefe del "Long Beach Press Telegram", Harry Saltzgaver.

WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Español – Tradução 4/2014

A ex-secretária de Estado posteriormente quis deixar claro que não existe indício algum de que Putin “seja tão irracional como o responsável pela Segunda Guerra Mundial”, cita a página da web Buzzfeed ao redator chefe do Long Beach Press Telegram, Harry Saltzgaver.

Putin aseguró la semana pasada tener el derecho de proteger a los rusos que viven en Ucrania y se ven amenazados por "nacionalistas". También señaló que la legitimidad internacional del uso de las fuerzas militares para ocupar Crimea está dada por "el pedido del (derrocado y exiliado) presidente Viktor Yanukovich", única autoridad a la que el Kremlin se empecina en reconocer en Ucrania.

Putin assegurou na semana passada ter o direito de proteger os russos que vivem na Ucrânia e que se veem ameaçados por “nacionalistas”. Também assinalou que a legitimidade internacional o uso de forças militares para ocupar a Crimeia está dada pelo “pedido do (destituído e exilado) presidente Viktor Yanukovich”, única autoridade a que o Kremlin reconhece na Ucrânia.

Para Clinton, cuando Putin "mira a Ucrania, ve un lugar que cree que es naturalmente parte de la madre Rusia" y "cree que su misión es restaurar la grandeza rusa". Y esto incluye retomar el control sobre los países que se desprendieron de la Unión Soviética en los años 90, después de la caída del Muro de Berlín.

Para Clinton, quando Putin “mira a Ucrânia e vê um lugar que crê que é naturalmente parte da mãe Rússia” e “ crê que sua missão é restaurar a grandeza russa”. E isto inclui retomar o controle sobre os países que se desligaram da União Soviética nos anos 1990, depois da queda do Muro de Berlim.

Según la ex primera dama de los Estados Unidos, el presidente Putin es alguien que "tiene una autoridad absoluta hoy en Rusia, y esto genera una reminiscencia al tipo de autoridad que ejercían los líderes rusos del pasado, los zares y los líderes comunistas que los sucedieron".

Clinton, favorita del Partido Demócrata para postularse a la presidencia en las elecciones de 2015, señaló también que aunque la situación es muy complicada, "todos quieren enfriar los ánimos para encontrar una solución diplomática y eso es lo que vamos a tratar de lograr".

Fonte: <http://www.lanacion.com.ar/1669410-hillary-clinton-comparo-el-actuar-de-vladimir-putin-con-el-de-adolf-hitler>

WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Espanhol – Tradução 4/2014